

Interacción oral en el idioma Inglés de los estudiantes de Ciencias de la Salud a través del aprendizaje cooperativo

Oral interaction in the English language of the students of Health Sciences through the cooperative learning

Autor: Blanca Narcisca Fuertes López, Universidad Nacional de Chimborazo, Facultad de Ciencias de la Salud, email: bfuertes@unach.edu.ec, tel.: 0987359454, dirección domiciliaria: Venezuela 29-29 y Carabobo, Riobamba, Chimborazo, Ecuador.

Conflictos de intereses: el autor declara que no existen conflictos de intereses.

RESUMEN

El propósito fundamental de aprender un idioma es la comunicación; para lograrlo resulta necesario desarrollar uno de sus elementos más importantes: la interacción oral en parejas y en grupos. El objetivo de la investigación fue aplicar el método de aprendizaje cooperativo a la totalidad de la población en estudio, conformada por los estudiantes del segundo nivel del Centro de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Salud, para desarrollar en estos la interacción oral en el idioma Inglés. La muestra se escogió siguiendo un muestreo no probabilístico, y quedó conformada por los integrantes del paralelo "E", de la Carrera de Terapia Física y Deportiva. Se realizó un estudio cuasi experimental, en el que se aplicó un test basado en el examen internacional de Cambridge University Press; así como se utilizó la observación y la encuesta. La intervención pedagógica se realizó a través de cinco técnicas adaptadas al proceso de aprendizaje del inglés. Los resultados reflejaron una mejoría en el nivel de interacción oral en inglés. A través de la ficha de observación aplicada durante la intervención pedagógica se notó motivación a interactuar en un ambiente cooperativo. De igual manera, la encuesta evidenció que el nivel de satisfacción de los participantes reflejó un porcentaje alto en cuanto a claridad de objetivos, nivel de organización, motivación, logros alcanzados, nivel de

empatía y práctica del inglés. Se propuso que este tipo de aprendizaje sea incorporado al estudio del inglés como idioma extranjero.

Palabras clave: aprendizaje cooperativo, interacción oral, estudio, trabajo grupal, satisfacción.

ABSTRACT

The fundamental purpose of learning a language is communication; in order to achieve it, it is necessary to develop one of its most important elements, which is oral interaction in pairs and in groups. The overall aim of this research was to apply the cooperative learning method to the entire study population conformed by the second level students of the Language Center of the Health Sciences Faculty, to develop in this the oral interaction in the English language. The sample was chosen based on a random sampling, conformed by the members of Group "E" of the Physical and Sport Therapy Major. A quasi-experimental study, in which a test based on the international exam of Cambridge University Press was applied; as well as observation, and survey was also used. The pedagogic intervention was carried out through five techniques adapted to the English learning process. The results reflected an improvement in the level of oral interaction in English. Through the observation record applied during the pedagogic intervention,

motivation was denoted to interact in a cooperative atmosphere. In the same way, the survey evidenced that the level of the participants' satisfaction reflected a high percentage as for clarity of objectives, organization level, motivation, achievements, empathy level and practice of English. It the possible incorporation of this kind of learning to the study of English as a foreign language was proposed.

Key words: cooperative learning, oral interaction, study, group work, satisfaction.

INTRODUCCIÓN

Saber comunicarse mediante el idioma Inglés es un requerimiento del mundo globalizado del siglo XXI. Uno de los problemas más relevantes del proceso de aprendizaje de este idioma es el no enfocarse en su propósito fundamental que es la comunicación, y cuyo elemento central lo constituye el desarrollo de la habilidad de hablar. Según el Marco Común Europeo,⁽¹⁾ esta habilidad tiene dos componentes principales: la “producción” y la “interacción oral”, los cuales permiten la comunicación.

En relación con la enseñanza del Inglés como idioma extranjero, investigadores como Richards y Rodgers,⁽²⁾ ubican al Aprendizaje Cooperativo (AC) como un método dentro de los enfoques comunicativos actuales, cuyos principios persiguen la comunicación en un contexto social enfocado no a formas gramaticales sino a la función comunicativa de este idioma, mejorando la interacción oral con énfasis comunicativo en los estudiantes.

Según la definición ofrecida por el Centro para el Aprendizaje Cooperativo de la Universidad Minnesota,⁽³⁾ este método se refiere a “el empleo didáctico de grupos reducidos en los que los alumnos trabajan juntos para maximizar su propio aprendizaje y el de los demás”.

Sin embargo, resulta importante señalar que no todos los trabajos en grupo involucran un trabajo cooperativo; para

lograrlo es necesaria la aplicación de los componentes básicos del AC mencionados por Díaz ⁽⁴⁾ entre los que se encuentran: “interdependencia”, “participación sinérgica del grupo”, “responsabilidad individual y grupal”, “habilidades interpersonales y retroalimentación del grupo”.

El propósito de esta investigación fue aplicar el método de AC en estudiantes del segundo nivel, paralelo E, del Centro de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Salud, pertenecientes a la Carrera de Terapia Física y Deportes, para desarrollar en estos la interacción oral en el idioma Inglés.

MATERIAL Y MÉTODOS

Se realizó una investigación de tipo cuasi-experimental en la Universidad Nacional de Chimborazo (UNACH). La variable independiente fue la aplicación del método de Aprendizaje Cooperativo y la dependiente la interacción oral en el idioma Inglés. Se trabajó con la totalidad de la población conformada por los 22 estudiantes de la Carrera de Terapia Física y Deporte, matriculados en el segundo nivel de idioma Inglés.

El proceso investigativo se llevó a cabo en las clases de inglés (6 horas a la semana durante un semestre académico), las técnicas para la recolección de datos fueron la observación, el test y la encuesta.

Para establecer el diagnóstico sobre la interacción oral se aplicó un pre-test, diseñado sobre la base del examen internacional de speaking “Key English Test” (KET) de la Universidad de Cambridge,⁽⁵⁾ correspondiente al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Para esto, se utilizó una rúbrica de evaluación analítica, atendiendo a los criterios siguientes: “gramática y vocabulario”, “pronunciación y comunicación interactiva”.

Posteriormente, se implementó la guía didáctica para el AC basada en los

componentes, principios y asignación de roles propuestos por Díaz. ⁽⁴⁾ Para esto, se aplicaron técnicas de AC seleccionadas y adaptadas para el aprendizaje de inglés como idioma extranjero, con la ayuda de recursos didácticos como internet, material auténtico y replicado. Las técnicas utilizadas fueron el rompecabezas de Eliot Aronson en sinergia con la técnica de resolución de problemas; discusión en parejas referida por Prieto. ⁽⁶⁾ Los resultados fueron verificados utilizando como post-test el mismo instrumento del diagnóstico (pre-test). Finalmente, se usó la encuesta sobre el nivel de satisfacción adaptada de Brillhart. ⁽⁷⁾

Se respetaron los principios éticos de la investigación, se solicitó la autorización de las autoridades para desarrollar la investigación.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La aplicación de un pre-test, la observación y un post-test permitió diagnosticar, dar seguimiento y verificar el estado de la habilidad de interacción oral en el idioma Inglés, en los estudiantes incluidos en el estudio.

Tabla (1) Resultados del pre-test y post-test en interacción oral.

<i>Promedio de rendimiento escala de 0-10</i>	<i>Pre-test (%)</i>	<i>Post-test (%)</i>	<i>Porcentaje de incremento en relación con el pre-test</i>
<i>Promedio > 0 igual a 7</i>	<i>18,18</i>	<i>81,81</i>	<i>63,8</i>
<i>Promedio entre 5 y 6</i>	<i>72,72</i>	<i>18,18</i>	<i>53,8</i>
<i>Promedio < 0 igual a 4</i>	<i>9,10</i>	<i>--</i>	<i>0,00</i>

Fuente: Resultados de pre-test y post-test (interacción oral).

Como se observa en la tabla 1, los resultados reflejan un incremento entre los resultados del promedio de rendimiento en interacción oral del pre y post test en estudiantes con un promedio > 0 igual a 7. Al comparar estos resultados con un estudio similar de la revista *Lingüística Teórica y Aplicada* (RLA) ⁽⁹⁾ denominado: “La efectividad de un modelo de

aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera”, se observó similitud en los resultados pues el estudio de RLA presentó un incremento de 15% en la producción oral.

Resultados similares fueron mostrados por el Canadian Center of Science and Education, ⁽¹⁰⁾ en la publicación “Estudio empírico sobre la aplicación de AC para la habilidad auditiva en inglés”. Estos científicos evidenciaron en el post-test una puntuación media del grupo experimental mucho mayor que la de del grupo de control, por lo cual los resultados expresaron que el AC es muy eficaz y genera resultados satisfactorios en el desarrollo de la habilidad auditiva.

Así también, en un estudio publicado por *Transforming Education Journal* de los autores Johnson y col., denominado “Aprendizaje Cooperativo, dos cabezas aprenden mejor que una”, ⁽¹¹⁾ se observó que la sistematización de 122 estudios evidenciaron que la cooperación es eficaz en la producción de los logros de interacción.

En la aplicación de la guía didáctica se implementaron cinco técnicas seleccionadas de AC y adaptadas para el aprendizaje de inglés como idioma extranjero, entre las que se encuentran el rompecabezas en sinergia con la técnica de resolución de problemas; la discusión en parejas, ⁽⁶⁾ la técnica 1,2,4, y la cooperación guiada o estructurada referidas por Díaz, ⁽¹¹⁾ al existir coincidencia en la selección de las técnicas, especialmente en las de rompecabezas y la de resolución de problemas igualmente utilizados en el estudio publicado por RLA.

Los resultados alcanzados en esta investigación difieren de los referidos por el estudio efectuado por el Canadian Center of Science and Education, los que se enfocaron más en la variable dependiente que en el tipo de intervención aplicada. Sin embargo, existe correspondencia entre el estudio efectuado

por el Transforming Education Journal y la presente investigación, en la que se enfatizó en la estructura de la interacción cooperativa a través de los principios de organización de grupos para el AC.

En el estudio que se presenta, se observó que los estudiantes participaron activamente al tener un objetivo claro y común, asumiendo el rol asignado en un ambiente cooperativo, aspectos que no se mencionan en el efectuado por la RLA; sin embargo, en la investigación publicada por Transforming Education Journal se hace referencia a la importancia de promover un ambiente cooperativo; además, se señala que en los últimos 15 años en los Estados Unidos se evidencia un patrón de interacción competitivo e individualista entre los estudiantes. Los resultados publicados por el Canadian Center of Science and Education coinciden con el que se presenta en relación con la importancia de instruir a los estudiantes en conocimientos básicos de AC como definiciones y procedimientos.

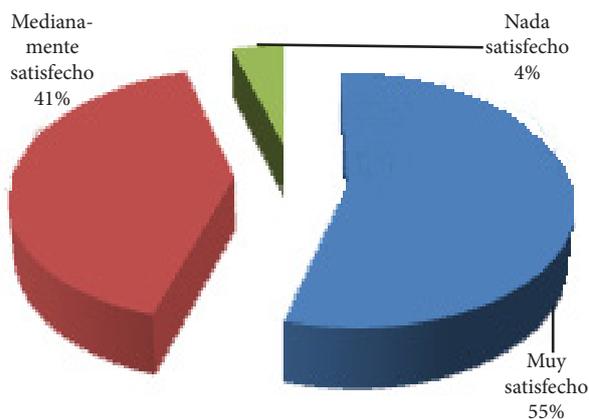
La mayoría de participantes consideraron con respecto al propósito perseguido por los instrumentos aplicados, que estos les resultaron muy claros, mientras que una minoría consideró que fueron algo imprecisos; al respecto, es importante señalar que ninguno de los encuestados los consideró como confuso. En cuanto al ambiente de trabajo, la totalidad de la población expresó que este fue cooperativo.

En relación con el desarrollo de la actividad, el mayor porcentaje de los participantes consideró que fue apropiado. Es significativo que ninguno lo clasificó como demasiado rígido, lo que concuerda con los hallazgos presentados en el estudio publicado por el Canadian Center of Science and Education⁽¹⁰⁾ en el cual el tercio de los estudiantes expresaron que el AC crea un interesante ambiente de aprendizaje en el que se sintieron relajados y menos nerviosos.

Los resultados de estos estudios evidenciaron una alta coincidencia en el nivel de satisfacción frente a actividades de AC.

La generalidad de los participantes describió al compañero que coordinó el grupo como demasiado autoritario. Este resultado difiere de los publicados por Johnson y col,⁽¹¹⁾ los que expresaron que el enfoque cooperativo desarrolla mayores capacidades en los estudiantes para el trabajo interpersonal.

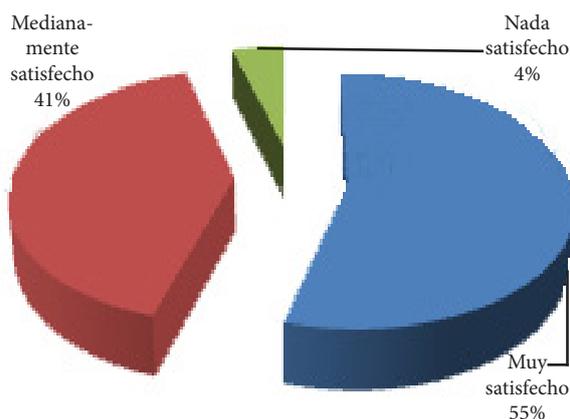
Gráfico (1) Nivel de participación en las actividades.



Fuente: Encuesta nivel de satisfacción AC.

La mayoría respondió que todos colaboraron, lo que sugiere que las actividades fueron motivantes y apropiadas.

Gráfico (2) Motivación a participar en las actividades.

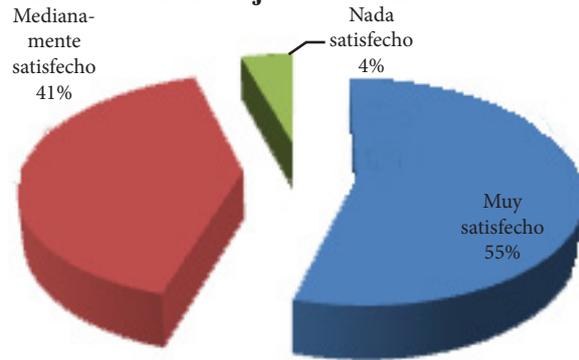


Fuente: Encuesta nivel de satisfacción AC.

Más de la mitad de los encuestados respondieron que se sintieron motivados a participar cuando tuvieron la oportunidad de hacerlo, un importante porcentaje expresó que lo realizaron ocasionalmente; mientras que

ningún participante respondió en la categoría evaluativa: casi nunca. Similares resultados se encontraron en el estudio publicado por el Canadian Center of Science and Education,⁽¹⁰⁾ en el cual se reportó que los estudiantes adquirieron seguridad en la expresión de sus ideas por la práctica oral dentro de su grupo. El mayor porcentaje de los encuestados opinaron estar menos nerviosos de lo que solían ser al interactuar oralmente.

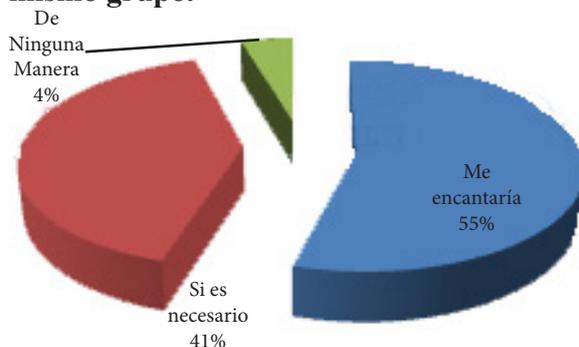
Gráfico (3) Nivel de satisfacción con los resultados del trabajo desarrollado.



Fuente: Encuesta nivel de satisfacción AC.

Los participantes se expresaron entre muy satisfechos y moderadamente satisfechos, mientras que ninguno de los estudiantes se sintió insatisfecho con el trabajo cooperativo. (Gráfico # 6). En un estudio similar sobre la “Efectividad del uso del aprendizaje cooperativo para mejorar la habilidad de escritura”, realizado por el Canadian Center of Science and Education,⁽¹⁰⁾ se encontró que después de aplicar el AC, las tres cuartas partes de los estudiantes expresaron que este contribuye al desarrollo de la habilidad de la expresión oral en idioma Inglés.

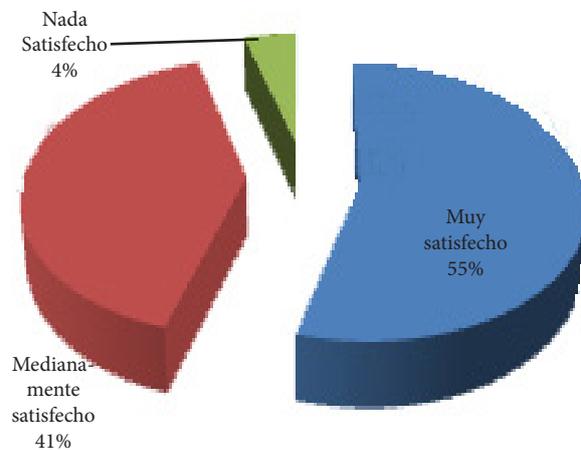
Gráfico (4) Agrado para trabajar con el mismo grupo.



Fuente: Encuesta nivel de satisfacción AC.

Los porcentajes mayores transitan entre los rangos “les encantaría trabajar con el mismo grupo” y “lo harían si es necesario”. Este resultado coincidió con el resultado de la investigación de Johnson,⁽¹²⁾ quien mostró que los estudiantes son más positivos entre sí cuando aprenden en forma cooperativa, a pesar de las diferencias en sus habilidades. En el estudio del Canadian Center of Science and Education,⁽¹⁰⁾ igualmente los resultados mostraron que la mayor parte de los estudiantes estaban dispuestos ayudar a los demás después de terminar sus tareas, lo que evidenció similitud entre los resultados encontrados.

Gráfico (5) Nivel de satisfacción de la práctica de inglés.



Fuente: Encuesta nivel de satisfacción AC.

Los porcentajes mayores se ubicaron entre práctica de Inglés satisfactoria y medianamente satisfactoria. De igual forma, el estudio publicado por el Canadian Center of Science and Education,⁽¹⁰⁾ encontró que en cuanto a la práctica de este idioma en el área auditiva, se mostró haber mejorado en la tercera parte de los encuestados. Los resultados arrojaron que la investigación cumplió con los objetivos planteados y que los estudiantes evidenciaron un nivel de satisfacción alto frente a las actividades de AC.

CONCLUSIONES

- Se evidenció que la intervención basada en la aplicación del aprendizaje cooperativo

desarrolló la interacción oral, como parte de la habilidad de hablar en la enseñanza del idioma Inglés.

- El promedio menor de siete en la habilidad de interacción oral, prevaleció antes de la aplicación del aprendizaje cooperativo, situación que fue revertida una vez implementada la intervención.
- Se diseñaron cinco actividades pedagógicas empleando diferentes técnicas del aprendizaje cooperativo, las que contribuyeron al desarrollo de la habilidad referente a la interacción oral.
- La mayor parte de los estudiantes encuestados manifestaron un alto nivel de satisfacción con las actividades aplicadas durante la intervención.

Conflictos de intereses: el autor declara que no existen conflictos de intereses.

Declaración de contribución

El único autor realizó la dirección, coordinación de la recogida de los datos, procesó los mismos y redactó el artículo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. **Council of Europe.** COMMON EUROPEAN FRAMEWORK. *COMMON EUROPEAN FRAMEWORK*. [En línea] [Citado el: 21 de Abril de 2014.] http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf.
2. **Richards, Jack y Rodgers, Theodore.** *Approaches and Methods in Language Teaching*. New York: Cambridge University press, 2008.
3. **Centro para el Aprendizaje Cooperativo de la Universidad Minnesota.** <http://www.co-operation.org/>. <http://www.co-operation.org/>. [En línea] 12 de 01 de 2012. [Citado el: 19 de 10 de 2013.] <http://www.co-operation.org/home/introduction-to-cooperative-learning/>.
4. **Díaz, Frida y Hernández, Gerardo.** *Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo*. México D.F. : Tjhe McGrawHill Companies, 2010.
5. **Cambridge University Press.** Cambridge English Key English Test (KET) CEFR level A2 Handbook for teachers. *Cambridge English Key English Test (KET) CEFR level A2 Handbook for teachers*. [En línea] 2014. [Citado el: 10 de Septiembre de 2013.] <http://www.cambridgeenglish.org/images/168163-cambridge-english-key-handbook-for-teachers-.pdf>. © UCLES 2014 | CE/2219/4Y07.
6. **Prieto, Leonor.** *El aprendizaje cooperativo*. Madrid : PPC, 2007.
7. **Brilhart, J y Galnes, G y Adams, K.** *Effective Group discussion*. Boston : McGraw-Hill; 2001.
8. **Brown, Douglas.** *Teaching by Principles and Interactive Approach to Language Pedagogy*. s.l. : Pearson Education , 1994. ISBN 0-13-3282207-1.
9. **Morales, Sandra y Fereira, Anita.** Revista de Lingüística Aplicada. *RLA*. [En línea] 2008. [Citado el: 20 de 04 de 2014.] <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832008000200006>.
10. *An Empirical Study on the Application of Cooperative Learning to English Listening Classes.* **Han, Min.** 3, Nanchong : Published by Canadian Center of Science and Education, 2015, Vol. 8. ISSN 1916-4742.
11. **Johnson, Roger y David, Johnson.** *Cooperative learning two heads learn better than one*. 18, s.l. : Transforming Education, 1988. Copyright (c)1988, 1997 by Context Institute.

Recibido: 3 de octubre de 2014

Aceptado: 7 de noviembre de 2014